

Art des Fahrzeuges <b>Land. Traktor</b>	Fabrikmarke <b>URSUS</b>	Typ <b>C 335</b>	Typenschein-Nummer CH <b>4827 01</b>
--	-----------------------------	---------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE **"C 335" vor Chassis-Nr. + beidseitig auf Motorhaube + auf**  
**Hersteller-Plakette, rechts auf Getriebegehäuse**

Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts, unten auf Sattelträger**  
 Motorkennzeichen eingeschlagen **"S 312 C" rechts, auf Flansch der 1. Einspritzdüse**  
 Hersteller **MOTOIMPORT, Warszawa (Pologne)** Importeur **Ateliers de Nord, Yverdon**

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <b>2</b> Anz. Räder <b>4</b> Antrieb <b>a. HR</b> Lenkung <b>Mitte</b> Lenkhilfe _____ Betriebsbremse <b>mechanisch, Innenbacken, auf beiden Hinterr.</b> Hilfsbremse ) _____ Dauerbremse <b>[+ Einzelradbremse]</b> Stellbremse ) <b>mech. IB. HR</b> Anhängerbr. _____ Getriebeart <b>mech.</b> Anz. Gänge <b>2 x 3</b> Diff. Sperre <b>vorhand.</b> Zughaken <b>Steckn.</b> Höchstgeschwind. <b>20 *</b> km/h	<b>MOTOR</b> Bauart <b>Reihe</b> Takte <b>4</b> Marke <b>URSUS</b> Treibstoff <b>Diesel</b> Typ <b>S 312 C +)</b> Lage <b>vorn</b> Anz. Zyl. <b>2</b> Bohrung <b>102</b> Hub <b>120</b> Hubraum <b>1960</b> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <b>9,98</b> Leist.-PS <b>30</b> (DIN) bei <b>2200</b> U/min Kühlung <b>Wasser</b> Lärm <b>84</b> dB (B) bei <b>2200</b> U/min Lärmdämpfung <b>1 Hochkamin</b>
---	--

**KAROSSERIEFORM** \_\_\_\_\_ Anz. Türen \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Schiebedach \_\_\_\_\_  
 Anz. Plätze : TOTAL **1+1** ; vorn \_\_\_\_\_ ; Mitte \_\_\_\_\_ ; hinten \_\_\_\_\_ ; Stehplätze \_\_\_\_\_

<p><b>ABMESSUNGEN</b> Spurweite V <b>1250</b> H <b>1850</b>                  Spurkreis L <b>7,0</b> R <b>6,6</b>                  Achsabstand <b>1'950</b> / (____/____/____)  <u>Aussenabmessungen</u>    <u>Innenabmessungen</u>                  Länge <b>3'140</b> _____                  Breite <b>1'615 / 1'660</b> _____                  Höhe <b>1'560</b> _____                  Ueberhang V _____                            H _____                            S _____</p>	<p><b>GEWICHTE</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;"><u>Vorn</u></th> <th style="text-align: center;"><u>Mitte</u></th> <th style="text-align: center;"><u>Hinten</u></th> <th style="text-align: center;"><u>TOTAL</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Leergewicht</td> <td style="text-align: center;"><b>635</b></td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;"><b>1090</b></td> <td style="text-align: center;"><b>1725</b></td> </tr> <tr> <td>Nutzlast</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Gesamtgewicht</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Fabrik-Garantie</td> <td style="text-align: center;"><b>710</b></td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;"><b>1370</b></td> <td style="text-align: center;"><b>2080</b></td> </tr> <tr> <td>Reifen-Dimens.</td> <td style="text-align: center;"><b>6,00-16</b></td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;"><b>11-28 od. 10-28</b></td> <td style="text-align: center;"><b>6 PR</b></td> </tr> <tr> <td>Tragkraft p. Achse</td> <td style="text-align: center;"><b>1050</b></td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;"><b>2340</b></td> <td style="text-align: center;"><b>2000</b></td> </tr> <tr> <td>Fabrikgar. max.</td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><b>Gesamtzuggewicht</b></td> <td style="text-align: center;">_____ kg</td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><b>Anhängelast</b></td> <td style="text-align: center;">_____ kg</td> </tr> </tbody> </table>		<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>	Leergewicht	<b>635</b>	_____	<b>1090</b>	<b>1725</b>	Nutzlast	_____	_____	_____	_____	Gesamtgewicht	_____	_____	_____	_____	Fabrik-Garantie	<b>710</b>	_____	<b>1370</b>	<b>2080</b>	Reifen-Dimens.	<b>6,00-16</b>	_____	<b>11-28 od. 10-28</b>	<b>6 PR</b>	Tragkraft p. Achse	<b>1050</b>	_____	<b>2340</b>	<b>2000</b>	Fabrikgar. max.	<b>Gesamtzuggewicht</b>			_____ kg		<b>Anhängelast</b>			_____ kg
	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>																																										
Leergewicht	<b>635</b>	_____	<b>1090</b>	<b>1725</b>																																										
Nutzlast	_____	_____	_____	_____																																										
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	_____																																										
Fabrik-Garantie	<b>710</b>	_____	<b>1370</b>	<b>2080</b>																																										
Reifen-Dimens.	<b>6,00-16</b>	_____	<b>11-28 od. 10-28</b>	<b>6 PR</b>																																										
Tragkraft p. Achse	<b>1050</b>	_____	<b>2340</b>	<b>2000</b>																																										
Fabrikgar. max.	<b>Gesamtzuggewicht</b>			_____ kg																																										
	<b>Anhängelast</b>			_____ kg																																										

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2 Lichtlupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht 2/ Duplo, sym. Standlicht 2/ in Scheinw.  
 Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtung 1/ elektr. (1-Klang) Lautstärke 80 (dB) B  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat +)  
 Stoplicht 2/ separat Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr. -Bel. \_\_\_\_\_ Schildform Hochformat/Langformat \_\_\_\_\_  
 Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw. -Messer \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker 4/ mit Kontrollampe  
 Vorn orange seitl. \_\_\_\_\_ hinten orange  
 Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Land. Traktor  
 Marke & Typ URSUS C 335  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Typenschein-Nummer CH : 4827.01  
 Karosserieform (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Farbe \_\_\_\_\_ (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Plätze : Total 1 + 1 (Vorn) 1  
 Leergewicht 1725 Treibstoff Diesel  
 PS 9,98  
 Nutzlast \_\_\_\_\_ Hubraum 1'960  
 Gesamtgew. \_\_\_\_\_ Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN :

\*) Höchstgeschwindigkeit : 20 km/h bei 2'200 U/min bzw. 550 U/min an der Zapfwelle  
Plömbierung : 1 Plombe auf Anschlagsschraube des Regulators

+ ) Durch den Importeur abgeändert :

- Typenbezeichnung und Motor-Nr. eingeschlagen
- Motorkennzeichnung eingeschlagen
- Rückstrahler werden nach Vorschrift montiert

Ort und Datum der Prüfung

Die Prüfungskommission

Neuenburg, 20.6.67